

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20148722									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur sauberes und entkalktes Wasser im Heizungsverdunster, um Ablagerungen und Verstopfungen zu vermeiden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand und füllen Sie bei Bedarf nach.	Only use clean, decalcified water in the heater evaporator to avoid deposits and blockages. Check the water level regularly and refill if necessary.	Utilisez uniquement de l'eau propre et décalcifiée dans l'évaporateur chauffant pour éviter les dépôts et les blocages. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau et remplissez-le si nécessaire.	Utilizzare solo acqua pulita e decalcificata nell'evaporatore riscaldante per evitare depositi e intasamenti. Controllare regolarmente il livello dell'acqua e rabboccare se necessario.	Gebruik alleen schoon en ontkalkt water in de verwarmingsverdamp er om afzettingen en verstoppingen te voorkomen. Controleer regelmatig het waterniveau en vul indien nodig bij.	Utilice únicamente agua limpia y descalcificada en el evaporador de calefacción para evitar depósitos y obstrucciones. Compruebe el nivel del agua periódicamente y relene si es necesario.	Do výparníku topení používejte pouze čistou a odvápněnou vodu, aby se zabránilo usazeninám a ucpaní. Pravidelně kontrolujte hladinu vody a v případě potřeby ji doplňte.	U isparivaču za grijanje koristite samo čistu i dekalificiranu vodu kako biste izbjegli naslage i začepljenja. Redovito provjeravajte razinu vode i po potrebi dopunite.	U isparivaču za grijanje koristite samo čistu i dekalificiranu vodu kako biste izbjegli naslage i začepljenja. Redovito provjeravajte razinu vode i po potrebi dopunite.	Csak tiszta és vízkőmentesített vizet használjon a fűtőpárologtatóban, hogy elkerülje a lerakódásokat és az eltömődéseket. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén töltsse fel.
Stellen Sie sicher, dass der Heizungsverdunster ordnungsgemäß funktioniert und keine Undichtigkeiten aufweist. Bei Anzeichen von Problemen oder Funktionsstörungen sollten Sie den Verdunster überprüfen lassen.	Make sure the heater evaporator is working properly and has no leaks. If there are any signs of problems or malfunctions, have the evaporator checked.	Assurez-vous que l'évaporateur du chauffage fonctionne correctement et ne présente aucune fuite. S'il y a des signes de problèmes ou de dysfonctionnements, vous devez faire vérifier l'évaporateur.	Assicurarsi che l'evaporatore del riscaldatore funzioni correttamente e non presenti perdite. Se si notano problemi o malfunzionamenti, è necessario far controllare l'evaporatore.	Zorg ervoor dat de verdamp er van de verwarming goed werkt en geen lekkages heeft. Als er tekenen zijn van problemen of storingen, moet u de verdamp er laten controleren.	Asegúrese de que el evaporador del calentador esté funcionando correctamente y no tenga fugas. Si hay signos de problemas o mal funcionamiento, debe hacer revisar el evaporador.	Ujistěte se, že výparník ohříváče funguje správně a nedochází k úniku. Pokud se objeví jakékoli známky problémů nebo poruch, měli byste nechat zkontrolovat výparník.	Provjerite radi li isparivač grijača ispravno i nema curenja. Ako postoje bilo kakvi znakovi problema ili neispravnosti, trebali biste dati provjeriti isparivač.	Provjerite radi li isparivač grijača ispravno i nema curenja. Ako postoje bilo kakvi znakovi problema ili neispravnosti, trebali biste dati provjeriti isparivač.	Győződjön meg arról, hogy a fűtőelem párologtatója megfelelően működik, és nincs szivárgása. Ha problémákra vagy meghibásodásokra utaló jelek vannak, ellenőriztesse az elpárologtatót.
Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser und halten Sie den Wassertank sauber, um das Risiko von Bakterienwachstum zu minimieren.	Use only clean water and keep the water tank clean to minimize the risk of bacterial growth.	Utilisez uniquement de l'eau propre et gardez le réservoir d'eau propre pour minimiser le risque de croissance bactérienne.	Utilizzare solo acqua pulita e mantenere pulito il serbatoio dell'acqua per ridurre al minimo il rischio di crescita batterica.	Gebruik alleen schoon water en houd het waterreservoir schoon om het risico op bacteriegroei te minimaliseren.	Utilice únicamente agua limpia y mantenga limpio el tanque de agua para minimizar el riesgo de crecimiento bacteriano.	Používejte pouze čistou vodu a udržujte nádrž na vodu čistou, abyste minimalizovali riziko růstu bakterií.	Koristite samo čistu vodu i održavajte spremnik vode čistim kako biste smanjili rizik od razvoja bakterija.	Koristite samo čistu vodu i održavajte spremnik vode čistim kako biste smanjili rizik od razvoja bakterija.	Csak tiszta vizet használjon, és tartsa tisztán a víztartályt, hogy minimalizálja a baktériumok elszaporodásának kockázatát.
Platzieren Sie den Luftbefeuchter außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, place the humidifier out of the reach of children and pets.	Placez l'humidificateur hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents.	Posizionare l'umidificatore fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti.	Plaats de luchtbevochtiger buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken te voorkomen.	Coloque el humidificador fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes.	Umístěte zvlhčovač mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli nehodám.	Stavite ovlaživač izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili nezgode.	Stavite ovlaživač izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében a párasítót gyermekektől és háziállatoktól távol helyezze el.
Einige Luftbefeuchter sind möglicherweise nicht für den Einsatz in Räumen mit bestimmten Materialien oder empfindlichen Geräten geeignet. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, um dies zu überprüfen.	Some humidifiers may not be suitable for use in rooms with certain materials or sensitive equipment. Read the instructions carefully to check.	Certains humidificateurs peuvent ne pas être adaptés à une utilisation dans des pièces contenant certains matériaux ou équipements sensibles. Lisez attentivement les instructions pour vérifier.	Alcuni umidificatori potrebbero non essere adatti all'uso in ambienti con determinati materiali o apparecchiature sensibili. Leggere attentamente le istruzioni per verificare.	Sommige luchtbevochtigers zijn mogelijk niet geschikt voor gebruik in ruimtes met bepaalde materialen of gevoelige apparatuur. Lees de instructies zorgvuldig door om dit te controleren.	Es posible que algunos humidificadores no sean adecuados para su uso en habitaciones con ciertos materiales o equipos sensibles. Lea atentamente las instrucciones para comprobarlo.	Některé zvlhčovače nemusí být vhodné pro použití v místnostech s určitými materiály nebo citlivým vybavením. Pro kontrolu si pozorně přečtete pokyny.	Neki ovlaživači zraka možda nisu prikladni za korištenje u prostorijama s određenim materijalima ili osjetljivom opremom. Pažljivo pročitajte upute kako biste provjerili.	Neki ovlaživači zraka možda nisu prikladni za korištenje u prostorijama s određenim materijalima ili osjetljivom opremom. Pažljivo pročitajte upute kako biste provjerili.	Előfordulhat, hogy egyes párasítók bizonyos anyagokkal vagy érzékeny berendezésekkel rendelkező helyiségekben nem használhatók. Az ellenőrzéshez figyelmesen olvassa el az utasításokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**